

ゑんごう Golden.
 ゑんごう Gold coin.
 ゑんもつ 禁物 Prohibited things.
 ゑんべん 近邊 Neighborhood.
 ゑんじよ 近所 }
 ゑんばう 近傍 } Vicinity.
 ゑんぢよ 近在 }
 ゑんごん 金銀 Gold and Silver.
 ゑんごんごう }
 ゑんごんのかたがら } Bullion.
 ゑんごう 金融 Circulation of money.
 ゑんごう 金庫 Money market.

ゑんがく 金額 Sum, amount.
 ゑんがく 金高 }
 ゑんごんが 金満家 Rich man, millionaire.
 ゑんじゆ 金主 Capitalist.
 ゑんりやく 金力 Power of money.
 ゑんごう (かまご) 金力 (かまご) 金力 Raising money.
 ゑんごう 金手 Raise money.
 ゑんごう 金手 Money, Cash, specie.
 ゑんごう 金手 巾着 Purse.
 ゑんごう 金手 巾着 Pick pocket.
 ゑんごう 金庫 Iron safe.

ゑんごう 金魚 Gold fish.
 ゑんごう 禁制 Prohibition, forbidding.
 ゑんごう 禁制 }
 ゑんごう 禁制 } Prohibit, forbid.
 ゑんごう 禁制 } Prohibited goods.
 ゑんごう 近日 In a few days.
 ゑんごう 近日 }
 ゑんごう 近日 } Present condition, recent condition.
 ゑんごう 重要 Important and urgent, pressing.
 ゑんごう 重要 }
 ゑんごう 重要 } Urgent question, pressing topic.

ゑんごう 金柑 Kumkwat.
 ゑんごう 近年 Late year, recent year.
 ゑんごう 謹慎 Prudence.
 ゑんごう 近來 Lately, recently.
 ゑんごう 罈丸 Testicle.
 ゑんごう 金曜日 Friday.
 ゑんごう 金屬 Metal.
 ゑんごう 生娘。處女 Virgin.
 ゑんごう 氣概 Fastidious, irascible, harsh.
 ゑんごう 怪妙 Marvelous, odd, strange.
 ゑんごう 無永 Tediumous.

慎重に Deliberately, slowly, patiently.
 焦臭い Smelling of burnt.
 危難 (危険) Remembrance, memory, commemoration.
 昨日 Yesterday.
 昨日の感傷 Feeling sorrow.
 私は申し訳ありません I am sorry for.
 絹 Silk.
 絹織物 Silk fabric.
 記憶 Memory.

覚える Remember.
 良い記憶 Good memory.
 切符 Ticket.
 通過券 Pass.
 汽船 (汽船会社) Steam boat, steam ship, steamer.
 汽船会社 Steam ship company.
 配管 Pipe.
 電車 (電車会社) 運賃 Railway Railway fare, car-fare.

時刻表 Railway time table.
 列車 Train.
 鉄道 Rail road.
 編集 (編集) Editor.
 崖 Bank, cliff.
 乗組員 Boarding house.
 乗組員 Board.
 乗組員 Boarder.
 性格 (性格) Temper, character.
 記号 (記号) Mark, ensign.

基礎 (基礎) Foundation, base, basis, ground.
 基礎 築基 Foundation, base, basis, ground.
 基礎を築く Lay the foundation.
 基礎を強める Strengthen the basis.
 競争 Simulate, compete, rival.
 規則 Rule, regulation, law.
 規則を定める Establish rule.
 規則を定める Written rule, written regulations.
 規則を定める Regular.
 規則を定める Irregular.

初考スル 及第 Pass.
 初考スル 及第 S 及第 Passed the examination.
 初考スル 及第 S 及第 Resting.
 初考スル 及第 S 及第 Rest.
 初考スル 及第 S 及第 } (後へ考スル 及第 及第 S 及第)
 初考スル 及第 S 及第 } Vacation, holiday.
 初考スル 及第 S 及第 } Despatch, urgent, message.
 初考スル 及第 S 及第 Report promptly.
 初考スル 及第 S 及第 Waiting at table.
 初考スル 及第 S 及第 Waiter.
 初考スル 及第 S 及第 Waitress.

初考スル 及第 S 及第 Wait at table.
 初考スル 及第 S 及第 } 俸給。銀賃 Wages, salary.
 初考スル 及第 S 及第 } Increase wages.
 初考スル 及第 S 及第 Restraint.
 初考スル 及第 S 及第 Distressed by rest-
 初考スル 及第 S 及第 } faint.
 初考スル 及第 S 及第 Rest.
 初考スル 及第 S 及第 Rest.
 初考スル 及第 S 及第 Urgent business.
 初考スル 及第 S 及第 Disagreeable, odious.
 初考スル 及第 S 及第 } Cut, chop.

初考スル 及第 S 及第 Carve, engrave.
 初考スル 及第 S 及第 } Tendency, symptom, sign, omen,
 初考スル 及第 S 及第 } appearance.
 初考スル 及第 S 及第 Begin to appear.
 初考スル 及第 S 及第 } Faint, choke, swoon.
 初考スル 及第 S 及第 } Noble.
 初考スル 及第 S 及第 } Wound.
 初考スル 及第 S 及第 } Wound.

初考スル 及第 S 及第 Care, anxiety.
 初考スル 及第 S 及第 } You don't care.
 初考スル 及第 S 及第 } I don't care.
 初考スル 及第 S 及第 } Feel anxious about.
 初考スル 及第 S 及第 } Company, guest,
 初考スル 及第 S 及第 } visitor.
 初考スル 及第 S 及第 } Buyer.
 初考スル 及第 S 及第 } Customer.
 初考スル 及第 S 及第 } Passenger.
 初考スル 及第 S 及第 } Parlar.

袴袴 (カズ) Calico.
 袴袴 (カズ) Garters, leggings.
 袴袴 (カズ) Proposition, project.
 袴袴 (カズ) Discussion, debate.
 袴袴 (カズ) Open debates.
 袴袴 (カズ) Member, representative.
 袴袴 (カズ) Member of the Diet.
 袴袴 (カズ) Ditto of municipal council.
 袴袴 (カズ) Member of city assembly.
 袴袴 (カズ) Member of prefectural assembly.
 袴袴 (カズ) Ditto of village council.

袴袴 (カズ) Chairman, president.
 袴袴 (カズ) Assembly hall.
 袴袴 (カズ) Military escort, guard of honour.
 袴袴 (カズ) Public assembly, national assembly.
 袴袴 (カズ) Imperial Diet.
 袴袴 (カズ) Brother in law.
 袴袴 (カズ) Sister in law.
 (11) 袴袴 (カズ)

袴袴 (カズ) Ullantry, hence.
 袴袴 (カズ) Question.
 袴袴 (カズ) Suspicion, doubt.
 袴袴 (カズ) Be get doubts.
 (註) 袴袴 (カズ) Discussion, debate, argument.
 袴袴 (カズ) Sacrifice.
 袴袴 (カズ) Sacrifice.
 袴袴 (カズ) Celebration.
 袴袴 (カズ) Opposite, contrary.
 (註) 袴袴 (カズ)

袴袴 (カズ) Dizziness, vertigo.
 袴袴 (カズ) Dizzy, crazy.
 袴袴 (カズ) Beef.
 袴袴 (カズ) Behaviour, conduct, order.
 袴袴 (カズ) Good mannered, orderly manner.
 袴袴 (カズ) Rude, ill mannered.
 袴袴 (カズ) Windfall, chance, good fortune, unexpected luck.
 袴袴 (カズ) Militia, volunteers.

銀

Silver.

銀葉 シルバークラフ Silver leaf.

銀貨 シルバークォイン Silver, silver coin.

味見 エキザミナシヨウ Examination, inspection, trial.

味見 エキザミ Examine, inspect.

銀行 バンク Bank.

銀行 バンキング Banking.

銀行家 バンカ Banker.

銀行 ナショナルバンク National bank.

銀行 プライベートバンク Private bank.

銀行 スペシエバンク Specie bank.

銀行 デポジットバンク Deposit bank.

貯蓄銀行 セイヴィングスバンク Savings bank.

貸付銀行 ローンバンク Loan bank.

割引銀行 ディスカウントバンク Discount bank.

銀行 バンクノート Bank-note.

銀行 バンクエクスチェンジ Bank exchange.

銀行 ペイメントバイバンカー Payment by banker.

湯

湯 ホットウォーター Hot water.

湯 ボイルウォーター Boil water.

湯 ウォーターハスボイルド Water has boiled.

風呂 風呂 Bath.

Bath.

浴室 バソウ Bath.

浴室 バソウ Bath room, bath house.

浴室 バソウ Bath house.

浴室 バソウ Bath tub.

浴室 バソウ Bath tub.

浴室 バソウ Last evening.

指 フィンガー Finger.

指 サム Thumb.

指 インデックスフィンガー Index finger.

指 ミッドルフィンガー Middle finger.

指 リングフィンガー Ring finger.

指 リトルフィンガー Little finger.

指 フィンガertip Tip of finger.

指 トイ Toes.

指輪 フィンガerring Ring, finger ring.

指 サム Thumb.

指 フィンガerbowl Finger bowl.

指 ポイントアウト Point out.

郵便 ポスト Post, mail.

郵便 ポストスタンプ Postage stamp.

郵便 ポストカード Postal card.

ユニオンポスタルユニオンカード Universal postal union card.
 レジスタレター Registered letter.
 ポストマネーオーダー Postal money order.
 ポストオフィス Post office.
 ポストマン Post man.
 ポストボックス Post box.
 ポスト Postage.
 この郵便物の郵賃はいくらですか？
 What is the postage on this letter?
 この郵便物の郵賃はいくらですか？

この郵便物に日本切手をつけてください。
 Put this letter into the post box.
 日本切手一枚を貼ってください。
 Give me a stamp for Japan.
 五セントの郵便切手二枚をください。
 Give me two five cents stamps.
 五セントの郵便切手一枚をください。
 Give me five one cent cards.
 郵便切手一枚に相当する郵便物の価値をください。
 Give me one dollar worth of stamps.
 この郵便物の郵便切手は現金でください。
 Please cash this postal cheque.

不注意 (ウツマカシ) Negligence, heedlessness, carelessness.
 煮 Boil.
 煮卵 Boil egg.
 煮たまご Boiled egg.
 油燈 Lamp-black.
 豊饒 Rich, wealthy.
 蒸気 Steam.
 夕陽 Evening sun.
 口頭遺言 Verbal will.
 遺言の口頭遺言 Verbal will.
 遺言の口頭遺言 Verbal will.

遺産 (イタガキ) Legacy, bequest.
 床蓆 Floor.
 由縁 Relation, connection.
 勇気 Courage.
 雪 Snow.
 雪が降る It snows.
 雪が深い Snow is deep.
 雪に覆われる Covered with snow, snow capped.
 雪の光 Snow light.
 雪の溶ける Thawing of snow.
 雪崩 Avalanche.

ゆへ行 Go.

ゆへた Went.

ゆへたは。昨日公園へ行った。 I went to park yesterday.

ゆへたを 行違 Walk against.

ゆへたが 行違 Pass each other in the way.

ゆへたを 行止 Stoppage.

ゆへたを 往來 Go and come.

ゆへたを 行過 Go too far, go beyond.

ゆへり 緩 Leisurely, slowly, not in haste.

ゆふた 夕刻 Evening.

ゆふた 夕方

ゆふた 行末 Future.

ゆふた 行々 In future.

ゆふた 愉快 Pleasure, delight, comfort.

ゆふた 愉快 Pleasant, delightful cheerful, comfortable.

ゆめ 夢 Dream.

ゆめを 夢 Dream.

ゆめを 醒ぬ Wake from dream.

ゆめい(なだかき)有名 Famous.

ゆめはん

ゆめめし

ゆめしやく

夕飯。夕食 Supper.

(註) ゆめい(なだかき)有名。ゆめはん(なだかき)有名。ゆめめし(なだかき)有名。ゆめしやく(なだかき)有名。ゆめい(なだかき)有名。ゆめはん(なだかき)有名。ゆめめし(なだかき)有名。ゆめしやく(なだかき)有名。

ゆみ弓 Bow.

ゆみや 弓 and arrow.

ゆみやを 射 Shoot with bow.

ゆみやの 弦 Bow string.

ゆみやがた 弓 shaped, arch.

ゆみやなり 弓 shaped, arch.

ゆみやを 輸入 Importation.

ゆみやを 輸入 Import.

ゆみやを 輸入 Imported article, imports.

ゆみやを 輸入 Import trade.

ゆみやを 輸入 Importer.

ゆみやを 再輸入 Reimport.

めしほし名物 Niece. Famous thing.
 めしほ名義 Name.
 めしほ名簿 Name list.
 めしほ名譽 Reputation, popularity.
 めしほ名譽 Loose reputation.
 めしほ名 Popular person.
 めしほ名譽 Popular person.
 めしほ名 Order, Command.
 めしほ名家 Famous family, famous person.
 めしほ名 Each one, everyone.

めしほ命日 Anniversary of death.
 めしほ命令 Order, command.
 めしほ明細 Order, command.
 めしほ Minute, official.
 めしほ(名譽)名簿 Minutely, critically.
 めしほ(名譽)名簿 Visiting card, name card.
 めしほ名所 Famous place.
 めしほ名譽 Trouble, embarrassment, annoyance.
 めしほ ancee.
 めしほ Troubled, embarrassed, annoyed.

めしほ Trouble another person.
 めしほ Troublesome matter, troublesome affair.
 めしほ名譽 Honour.
 めしほ名譽 Honourable.
 めしほ(名譽)名簿 Doe, hind.
 めしほ Sign, mark.
 めかた目方 Weight.
 めかた Find the weight.
 めしほ One-eyed.

めしほ Find.
 めしほ Plating, gilding.
 めしほ Plate.
 めしほ(名譽)名簿 Accustomed to see.
 めしほ Mare.
 めしほ Blind.
 めしほ Peel off, Strip off.
 めしほ Troublesome, annoying.
 めしほ Dizziness.
 めしほ Dizzy.
 めしほ Countenance.
 めしほ Out of countenance.

ぬんちり 綿密 クローキ Minute, careful, particular, close.
 ぬんちり 綿密 クローキ Minutely, carefully, particularly, closely.
 ぬんちり 困難 クローキ Troublesome.
 ぬんちり 困難 クローキ Troublesome matter, troublesome affair.
 ぬんちり 悩む クローキ Give trouble.
 ぬんちり 悩む クローキ Excuse me troubling you.
 ぬんちり 難儀 クローキ Hen.
 ぬんちり 難儀 クローキ License, diploma, certificate.

ぬんちり 棉花 クローキ Law cotton.
 ぬんちり 会う クローキ Meet, see.
 ぬんちり 会う クローキ Want to see.
 ぬんちり 保証 クローキ Permission, sanction.
 ぬんちり 面積 クローキ Area.
 ぬんちり 解散 クローキ Dismissal.
 ぬんちり 解散 クローキ Dismiss.
 ぬんちり 解散 クローキ Dismissed.
 ぬんちり 顔 クローキ Countenance.
 ぬんちり 顔 クローキ Before the face, in the presence of.

ぬんちり 天竺 クローキ Agate.
 ぬんちり 天竺 クローキ Mousselin.
 ぬんちり 天竺 クローキ Cave in, indent.
 ぬんちり 天竺 クローキ Food, meal.
 ぬんちり 天竺 クローキ Breakfast.
 ぬんちり 天竺 クローキ Lunch, tiffin, dinner.
 ぬんちり 天竺 クローキ Supper, dinner.
 ぬんちり 天竺 クローキ a meal.
 ぬんちり 天竺 クローキ Ten cens meal.
 ぬんちり 天竺 クローキ (天竺) 天竺

ぬんちり 天竺 クローキ Female.
 ぬんちり 天竺 クローキ Male and female.
 ぬんちり 天竺 クローキ Heedlessly, carelessly.
 ぬんちり 天竺 クローキ Can not speak heedlessly.
 ぬんちり 天竺 クローキ Easily awakened.
 ぬんちり 天竺 クローキ Remarkable, glorious.
 ぬんちり 天竺 クローキ Alarm collock.
 ぬんちり 天竺 クローキ DIVISOR.
 ぬんちり 天竺 クローキ Fix the standard of

めしめし 目撃 estimation.

めしめし 目撃 Obstructing the view, Offensive to the sight.

めしめし 目撃 Obstruct the view.

めしめし 目撃 Rare, strange, curious, odd.

め

めしめし 目撃 See, look at.

めしめし 目撃 Saw.

めしめし 目撃 See, look.

めしめし 目撃 Tired to look at.

めしめし 目撃 Mistake to see, see incorrec-

めしめし 目撃 fly.

めしめし 目撃 Looks, show, appearance.

めしめし 目撃 It looks well.

めしめし 目撃 Bad show.

めしめし 目撃 Condition, social position.

めしめし 目撃 Tremble.

めしめし 目撃 Shiver, shudder, quiver.

めしめし 目撃 Road, way.

めしめし 目撃

めしめし 目撃 Miss the way.

めしめし 目撃 Show the way.

めしめし 目撃 On the way back.

めしめし 目撃 Side of road.

めしめし 目撃 While on the way.

めしめし 目撃 Rial road.

めしめし 目撃 Distance.

めしめし 目撃 Lead, guide.

めしめし 目撃 Flood-tide.

めしめし 目撃 Lewd, obscence.

め

めしめし 目撃 Disturbed, disordered.

めしめし 目撃 Disorderly, arbitrarily, with-

めしめし 目撃 out permission.

めしめし 目撃 Must not enter

めしめし 目撃 Without permission.

めしめし 目撃 Index.

めしめし 目撃 Find out.

めしめし 目撃

めしめし 目撃 Disturb,

めしめし 目撃 confuse, derange.

めしめし 目撃 Green.

め

むじやなひなご } Difficult to make an estimate, nearly hopeless.
 むじやごの } Estimated.
 むじしんご } Foresight.
 むじしんごの } Import by foresight.
 むじしん } Foresee.
 むんぞく } 見下 Look down, despise.
 むんぞく } 見下 Visit, visiting, enquiry.
 むんぞく } 見下 Visit, ask after.
 むんぞく } 見下 Visit, ask after.
 むんぞく } 見下 (go to visit).
 むんぞく } 見下 Ask after a sick person.

むじん } person.
 むんじ } Letter of condolence.
 むんじ } 未幾 Less than, under.
 むんじ } 未幾 Under six years of age.
 むんじ } 未幾 Less than one dollar.
 むんじ } 見廻 Looking around.
 むんじ } 見廻 Look around.
 むんじ } 見廻 Ear.
 むんじ } 見廻 Hole of ear.
 むんじ } 見廻 Ear-wax.
 むんじ } 見廻 Ear-wax.

むみかき } Hard of hearing.
 むみかき } 耳鳴 Quack in hearing.
 むみかき } 耳鳴 Stop ears.
 むみかき } 耳鳴 Ear pick.
 むみかき } 耳鳴 Prick up ears.
 むみかき } 耳鳴 Ottorhoea.
 むみかき } 耳鳴 Whispering.
 むみかき } 耳鳴 Whisper.
 むみかき } 耳鳴 Birth-worm.
 むみかき } 耳鳴 Inflamed scratch.
 むみかき } 耳鳴 Owl.

むみかき } 妊娠 Pregnancy.
 むみかき } 妊娠 Become pregnant.
 むみかき } 妊娠 Conduct, Behavior.
 むみかき } 妊娠 Correct conduct.
 むみかき } 妊娠 Antecedents, pedigree, lineage, circumstances.
 むみかき } 妊娠 Inquire into Antecedents.
 むみかき } 妊娠 Security.
 むみかき } 妊娠 Bond.

みむく 見向 ミムク Look towards.

みな皆 ミナ All.

みなみ(はるかへ) 南 ミナミ South.

みなみの側 ミナミノタテ Southern side.

みなみむき ミナミムキ Facing south.

みなもと(ちよと) 源 ミナモト Source, origin, course.

みなもと(たけのゆゑ) 源 ミナモト Source, spring, fountain.

みなほす 見直 ミナホス Look over again, see again.

みならひ 見習 ミナラヒ Apprentice.

こがらむ ミナラヒ Apprentice to trade.

みなり 身形 ミナリ Dress, clothing.

みならびよし ミナラビヨシ Neatly dressed.

みなりがわるし ミナリガワルシ Ragged in dress.

みなりをかちぬ ミナリガカチヌ Gaily dressed.

みさす 看做 ミサス Regard, consider.

みなれる ミナレル Regarded, considered.

みなしじ 孤兒 ミナシジ Orphan.

みなと(みやの) 津 ミナト Harbour.

積荷港 シカド Port of loading.

到着港 キョウ Port of destination.

出港手數 シカド Clearance.

入港手數 シカド Entry.

出港届 シカド Clearance notice.

入港届 シカド Ship entry.

みのがす 見逃 ミノガス Overlook.

みのこも 見殘 ミノコモ Remain over, leave, unseen, overlook.

みのる(くだもの) ミノル Bear fruit, fruit, ripen.

みのる(こころ) ミノル Head, ear.

みおくる 見送 ミオクル See off.

みおろす 見下 ミオロス Look down.

みおとす 見落 ミオトス Overlook, miss seeing.

みらい 未来 ミライ Future.

みれん 未練 ミレン Cowardly, tender, Weak, effeminate.

みれん ミレン Have a feeling of regret.

みぢぢ ミヂヂ While looking at.

みぢぢ ミヂヂ Cape.

みぢぢ ミヂヂ Cape Wada.

みぢぢ ミヂヂ Fidelity, chastity.

みぢぢ ミヂヂ Maintain chastity.

みぢぢ ミヂヂ Violate the virtue of chastity.

みうち 身内 } Relation, relatives, kinsman.
 みより 身寄 }
 みわける 見分 } Discern, discriminate.
 みわすれる 見忘 } Not to recognize.
 みわたす 見渡 } See far, look across, look over.
 みやご都 } Capital.
 みぞ 溝渠 } Ditch, drain, groove.
 みぞれ 霰 } Sleet.
 みづれがなる } It sleet.
 みづ 水 } Water.
 みづをまゐる } Water.
 みづをまぐ } Sprinkle water.

みづいろ 水色 } Light blue.
 みづおろぎ 水淺黄 }
 みづおろぎなす 水先案内 } Pilot.
 みづおろぎなすれう } Pilotage.
 みづたまり } 水溜 Puddle.
 みづため }
 みづがね 水銀 } Quick silver.
 みづきは 水際。水邊 } Edge of water.
 みづとり 水禽 } Water fowl.
 みづぐるま 水車 } Water wheel, water mill.
 みづくわし 水菓子。果物 } Fruit.
 みづけ 水氣 } Moisture.

みづけがかる } No moisture.
 みづこし 水漉 } Water strainer.
 みづくさる 水臭 } Insipid, tasteless.
 みづのみ 水呑 } Glass.
 みづおち } 隄尾 Pit.
 みづおち }
 みづんぼら } Sogey, watery, juicy.
 みづおし 水差 } Pot, pitcher, jar.
 みづらみ 湖 } Lake.
 みやく 脉搏 } Pulse.
 みやくたまる } Feel pulse.
 みやうだい 名代 } Substitute, agent.

みやうにち 明日 } Tomorrow.
 みやうてう } 明朝 Tomorrow morning.
 みやうあさ }
 みやうばん(あすのばん) 明晩 } Tomorrow night.
 みやうばん(くわうばん) 明攀 } Alum.
 みやうめい 明々 } Tomorrow evening.
 みやうごにち 明後日 } Day after tomorrow.
 みやうじ 姓。苗字 } Family name, last name.
 みんぱん 民法 } Civil law.

し(うたのるなま) 詩 } Poem.

Write poetry.

Poet.

Four.

Quarter, one fourth,

Buying,

Buy, lay in goods.

Cost price.

Amount of goods laid in.

Ready made goods.

Invoice book, bought day

book.

Sheet.

Completion, finish.

Finish, complete.

Finished, completed.

Consideration, thinking over.

Think over, consider.

Two days after tomorrow.

Fortune, luck.

Fortunate, good luck.

Luck is bad.

Fortunately.

Lawngrass, turf.

Plant lawn grass.

Theatre, opera, drama.

Play in theatre.

Theatre.

For a while, a few minutes.

Little while.

After waiting a little.

Bind, tie.

Bound, tied.

Often, frequently.

Chamber pot, Urinal.

Numbness, palsy.

Numb, palsied.

Hand is numb.

Dead person.

Close.

(註) (〇) 絞 (〇) 絞

Squeeze, wring.

Wring a wet towel.

しやうき 蕭 Astingent.
 しち(ぢぢ)中 Seven.
 しち(ぢぢ)ちん(ぢぢ)紙 Pawn.
 しちぢぢぢぢ Take things on deposit.
 しちぢぢぢぢ Give in pawn.
 しちぢぢぢぢ Pawn is forfeited.
 しちぢぢぢぢ Redeem.
 しちぢぢ Pawn, pledge.
 しちぢぢ Pawn broker.
 しちぢぢぢ(ぢぢぢぢ)ぢぢ July.
 しちぢぢぢ(ぢぢぢぢ)ぢぢ七 七 months.

しちぢぢ 七年 Seven years.
 しちぢぢぢ(ぢぢぢぢ)ぢぢ Turkey.
 しちぢぢ 次第 Gradually.
 しちぢ = しちぢ(ぢぢ)だ。からだ)死骸。死體 Corpse, dead body.
 しちぢ 濠繁 Thick, dense, luxuriant.
 しちぢ 至望 Very, most, extremely, exceedingly.
 しちぢぢ S. Very good, exceedingly good.
 しちぢ 仕事 Work.
 しちぢ(ぢぢ)紙 Paper currency.

だつくわんじく S Convertible paper currency.
 ぢぢぢぢ Inconvertible paper currency.
 しぢぢ 支配 Management.
 しぢぢぢぢ Manage.
 しはぢぢん 支配人 Manager.
 ほんてんしぢぢ S 支店 Head manager.
 しぢんしぢぢ S 支店 Branch manager.
 しはぢぢ 支拂 Payment.
 しぢぢぢ Pay.
 かぢぢ。ぢぢぢ。ぢぢぢ。ぢぢぢ。 Drawee, payer.

しぢぢぢ S Suspension of payment.
 しぢぢぢ(ぢぢぢぢ)ぢぢ 四月 April.
 しぢぢ(ぢぢ) 四方 Four months.
 しぢぢ 四方 Four sides.
 しぢん } 資本。資本金。資金 Capital.
 しぢん }
 しんてんしぢぢ } 循環資本。流通資本。 Circulating capital.
 しぢぢぢ } 固定資本。 Fixed capital.
 しぢぢ(ぢぢ) S Always. Always.

四十 (Forty) 四十 (Titmouse).
 鹿 (Deer, stag) 鹿 (Deer's horn, Machinery).
 鹿角 (Deer's horn, Machinery moved by spring).
 方 (Square) 方 (Square box).
 資格 (Capacity, qualifications).
 刺客 (Assassin).

刺客 (Assassin).
 皱眉 (Frown, contort).
 使 (Make a wry face).
 且 (Besides, moreover).
 詈 (Scold).
 然 (But, however).
 仕方 (In such a way).
 方法 (Various ways).

无 (No help).
 确实 (Certainly, firmly).
 检查 (Examination).
 检查 (Examine).
 铺 (Spread, pave).
 铺石 (Spread with stone, pave with stone).
 铺席 (Spread mat).
 铺路 (Pavement).
 地毯 (Carpet).
 褥 (Mattress).

坐 (Sit upon).
 是 (Yes).
 隔 (Partition).
 隔 (Partition).
 经常 (santly, constantly).
 经常 (Dun incessantly).
 地毯 (Carpet).
 地毯 (Carpet sweeper).

しきなり 仕來。慣行 Custom.
 しかり 確 Fishily, firmly.
 しんかす 緊結 Bind tightly.
 しんかす 悉皆 Entirely, wholly.
 しんけり 失敬 Impolite, disrespectful, rude.
 しんせり 失禮 uncivil.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Wetness, dampness, moisture.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Wet, damp.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Wet soil, dampsoil, moist land, swampy land.

しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 It is to be moist.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Lacquered ware.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Organette.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Teach, educate.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Fit.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Fit sword in the scabbard.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Sword-cane.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Spoil.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Contrivance.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Contrive, compose.

しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Womb, Uterus.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Disease of Uterus.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Pressing, most urgent.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Pressing business.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Island.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Islander.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Striped.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Longitudinal stripes.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Traverse stripes.

しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Ending, finishing, completion.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 End, finish, complete.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Tighten.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Shut, close.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Wet, damp, moist.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Sum up.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Amount.
 しんせり 濕氣 (しんせり) 濕氣 Total amount.

汚染 Stain.

汚染された It is stained.

汚染を除去する Take out stain.

汚染されたもの 汚染されたもの 汚染されたもの Stained.

汚染されたもの 汚染されたもの 汚染されたもの Smart.

汚染されたもの 汚染されたもの 汚染されたもの Hoar-

frost

汚染されたもの Frost has fallen.

汚染されたもの 汚染されたもの 汚染されたもの White spotted.

汚染されたもの Chilblain.

汚染されたもの Have chilblain.

汚染されたもの Thing, article, goods.

汚染されたもの Quality.

汚染されたもの Quality is different.

汚染されたもの Quality is fine.

汚染されたもの Kind,

sort.

汚染されたもの Many kinds, many sorts.

汚染されたもの Various kinds, various

sorts.

汚染されたもの Bent, limber, curved, pliant.

汚染されたもの Supple, pliant, limber, flexible.

死ぬ Die.

死ぬ (死ぬ) 死ぬ (死ぬ) 死ぬ (死ぬ) Die.

死ぬ (死ぬ)

死ぬ (死ぬ) 死ぬ (死ぬ) 死ぬ (死ぬ) Axle,

axle-tree, stem.

死ぬ (死ぬ) Axle-tree of car.

死ぬ (死ぬ) Stem of top.

死ぬ (死ぬ) 死ぬ (死ぬ) 死ぬ (死ぬ) Friendliness,

sociality, fraternization.

死ぬ (死ぬ) Social, fraternize.

死ぬ (死ぬ) Social meeting.

死ぬ (死ぬ) Intimate, friendly, familiar.

進物 Present.

進物 Make present.

進物 Anxiety.

進物 Feel anxious.

進物 Progress, improvement, advance-

ment.

進物 Progress, advance, make

progress.

進物 Newly built, new building.

進物 Build anew.

進物 Brass.

進物 Brass ware.

しんけい 親友 Letter of credit.
 しんけい 親友 Dear friend, intimate friend.
 しんけい 心臓 Heart.
 しんけい 新聞 News.
 しんけい 新聞 Newspaper.
 しんけい 新聞 編輯者 Editor of newspaper.
 しんけい 潮 Tide.
 しんけい 潮 洪水 Flood tide.
 しんけい 潮 干潮ebb tide.
 しんけい 潮 春潮 Spring tide.
 しんけい 潮 寧波 Neap tide.
 しんけい 潮 満潮 Tide is full.

しんけい 潮 退潮 Tide is out.
 しんけい 潮 漲潮 Tide is rising.
 しんけい 潮 落潮 Tide is falling.
 しんけい 潮 鹽灘 Salt beach.
 しんけい 潮 鹹水 Salty, saltish.
 しんけい 潮 鹹水 Salt water.
 しんけい 潮 萎花 Wilt, wither, droop.
 しんけい 潮 花垂 Flower droops.
 しんけい 潮 萎靡 Dispirited, languid.

しんけい 失敗 Failure, losing.
 しんけい 失敗 Fail, lose.
 しんけい 尾 Tail.
 しんけい 尾 七寶器 Cloisonné ware, enamel ware.
 しんけい 尾 鬚 (あざむき) 白髪 Grayhair.
 しんけい 尾 白紙 White paper, blank paper.
 しんけい 尾 虱 Louse.
 しんけい 尾 虱 有虱 Have lice.
 しんけい 尾 虱 汚穢 Lousy.
 しんけい 尾 虱 捕虱 Catch lice from others.

しんけい 虱 虱 Louse.
 しんけい 虱 草色 Straw-colour.
 しんけい 虱 汁 Juice, soup.
 しんけい 虱 知 知 Know?
 しんけい 虱 知 知 Do you know?
 しんけい 虱 知 知 Yes, I know.
 しんけい 虱 知 知 Don't know.
 しんけい 虱 知 知 Don't you know?
 しんけい 虱 知 知 No, I don't know.
 しんけい 虱 知 知 報知 Report, information.

けうたふなな Cowardly. Store, shop,
 けうたふな(けうたふな)店 店
 euporium.
 けうたふな(けうたふ)書店 Book store, book seller.
 けうたふな(けうたふ)衝突 Collision.
 けうたふな(けうたふ)衝突 Collide.
 けうたふな(けうたふ)肖像 Portrait.
 けうたふな(けうたふ)朱 Cinnabar, vermilion.
 けうたふな(けうたふ)断断 Assertion, insis-
 ting upon.
 けうたふな(けうたふ)断断 Assert, insist upon.
 けうたふな(けうたふ)手段 Means.

けうたふ 井井 Principle.
 けうたふ 修修 Studying.
 けうたふ(けうたふ)研究 Study.
 けうたふ 主主 Principal, main object,
 purpose.
 けうたふ(けうたふ)周圍 Surroundings, environs.
 けうたふ(けうたふ)主人 Master.
 けうたふ(けうたふ)終日 Whole day.
 けうたふ 臭臭 Offensive smell.
 けうたふ(けうたふ)出席 Attend.
 けうたふ(けうたふ)企画 Plan,

けうたふ(けうたふ)設計 design.
 けうたふ(けうたふ)集會 Assembly, meeting,
 CONVENTION.
 けうたふ(けうたふ)習慣 Habit, custom.
 けうたふ 宗教 Religion.
 けうたふ(けうたふ)腫物 Sore.
 けうたふ(けうたふ)收入 Income.
 けうたふ(けうたふ)出帆 Setting sail, sailing, departure of ship.
 けうたふ(けうたふ)出帆 Sail out, set sail.
 けうたふ(けうたふ)出帆 Sailing day.

けうたふ(けうたふ)出版 Publishing.
 けうたふ(けうたふ)出版 Publish, edit.
 けうたふ(けうたふ)出版 Publisher, editor.
 けうたふ(けうたふ)出版 Starting, departure.
 けうたふ(けうたふ)出版 Start, depart.
 けうたふ(けうたふ)出版 Run away, abscond.
 けうたふ(けうたふ)出版 Exhibit.
 けうたふ(けうたふ)出版 Exhibit.
 けうたふ(けうたふ)出版 Exhibitor.

ちへん Lowness.
 ちへん 卑賤 Slavish, mean, servile.
 ちへん 引合(せんか) 引合 照合 Intro-duce.
 ちへん 引合 Witness, reference.
 ちへん 引出 Draw out, pull out.
 ちへん 引札 Circular, notice.
 ちへん 引札 引札 引札 Circular notice.
 ちへん 引札 引札 引札 Distribute notice.
 ちへん 引渡 Delivery, transfer.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Deliver up, transfer.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Prompt delivery.

ちへん 引渡 引渡 引渡 Delivery on term.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Forward delivery.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Bull-trog.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Trigger.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Lead.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Lead troop.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Pull in, lead in.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Exchange.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Draw into.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Removing.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Remove.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Lead about.

ちへん 引渡 引渡 引渡 Stretch.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Knob.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Ebb tide.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Drag along.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Receive, engage in, undertake.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Receiver, consignee.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Coward.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Cowardly.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Note.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Fake note of.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 Note book.

ちへん 引渡 引渡 引渡 翻覆 Upset, overset, tumble down.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 被告 Defendant, accused.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 被告 Secret, private.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 秘密 Secretly, privately.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 飢 Hungry.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 干物 乾魚 Dried fish.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 雛形 Model, design.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 標本 Type.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 非難 Censure, blame.
 ちへん 引渡 引渡 引渡 非難 Censure, blame.

ひなた 日回 Sunshine, sunny place.
 ひぬ (ひぬを) 古 Old, not fresh.
 ひねる 捻 Twist.
 ひのび 日延 Extension of time.
 ひのびを延ばす Extend time.
 ひのみ 望火樓 Fire lookout.
 ひのし 野干 Iron.
 ひのじまかなる Iron.
 ひおほひ (ひおほひ) 日蔽 Sun screw, awning.
 ひら平 (たひら) ひら
 ひらち 平地 (くさか) ひら

ひらさら 雜雜井 (かなざら) ひら
 ひらや 平家 One storied house.
 ひらびる (か) ひら
 ひらく (あ) ひら
 ひらめ (う) ひら
 ひらめかす 閃 Glisten, flash, brandish.
 ひらめく (は) ひら
 ひらぬ (う) ひら
 ひらぬ (う) ひら

ひれい 比例 Proportion.
 ひれい 卑劣 Meanness, baseness.
 ひれいな Mean, base, low, vulgar.
 ひろち (ひろ) ひろ
 ひろち (ひろ) ひろ
 ひらち (く) ひら
 ひろがる 廣 Spread out, extend over.
 ひろち (は) ひろ
 ひろち (は) ひろ
 ひる (あ) ひる

ひるがへる 翻 (ひら) ひる
 ひるがへ 晝寝 Noon nap, siesta.
 ひるがへ 午前 (ひる) ひる
 ひるがへ 午後 (ひる) ひる
 ひるがへ 晝食 Lunch, biffin.
 ひるがへ (註) ひる
 ひるがへ (註) ひる
 ひるがへ (註) ひる
 ひるがへ (註) ひる
 ひるがへ (註) ひる

びん(かめ。ガラスのびん)瓶 Bottle, phial.

びん(びん) Glass bottle.

びん(びん) Poor, poverty.

びん(びん) Become poor.

びん(びん) Poor person.

びん(びん) Betel-nut.

びん(びん) 便船 Con-ventient ship.

びん(びん) 惘然 (あはれ)になむ

も

も(うみくわの)藻 Sea-weed.

も(も) More.

も(も) One more.

も(も) Little more.

も(も) No more.

も(も) Cause, origin.

も(も) Foundation, basis, ground.

も(も) 資本。資金

も(も) 資本。資金 Capital.

もと (げんか。しらねだん) 原價。元價 Cost, original cost.

もと(もと) Cost and freight.

もと(もと) Search for, seek.

もと(もと) Oppose, resist.

もと(もと) 素。勿論 Of course.

もと(もと) 戻来 Return, come back.

もと(もと) 返戻 Give back, send back.

もと(もと) More, still more.

も(も) Much more.

も(も) Give me more.

も(も) Most. Most important.

も(も) Largest.

も(も) Best, finest.

も(も) Most beautiful.

も(も) 尤 However, but.

も(も) 尤 Reasonable, right.

も(も) You are

もし (おのゝかゝるに) 模範 Figure.
 もし (おのゝかゝるに) 伯勞 Bull-headed, shrike.
 もし (おのゝかゝるに) 門 Gate.
 もし (おのゝかゝるに) Gate keeper, porter.
 もし (おのゝかゝるに) 問題 Question.
 もし (おのゝかゝるに) 門人 Pupil, follower, disciple.

もし (おのゝかゝるに) 模範 Figure.
 もし (おのゝかゝるに) 伯勞 Bull-headed, shrike.
 もし (おのゝかゝるに) 門 Gate.
 もし (おのゝかゝるに) Gate keeper, porter.
 もし (おのゝかゝるに) 問題 Question.
 もし (おのゝかゝるに) 門人 Pupil, follower, disciple.

もし (おのゝかゝるに) 模範 Figure.
 もし (おのゝかゝるに) 伯勞 Bull-headed, shrike.
 もし (おのゝかゝるに) 門 Gate.
 もし (おのゝかゝるに) Gate keeper, porter.
 もし (おのゝかゝるに) 問題 Question.
 もし (おのゝかゝるに) 門人 Pupil, follower, disciple.

もし (おのゝかゝるに) 模範 Figure.
 もし (おのゝかゝるに) 伯勞 Bull-headed, shrike.
 もし (おのゝかゝるに) 門 Gate.
 もし (おのゝかゝるに) Gate keeper, porter.
 もし (おのゝかゝるに) 問題 Question.
 もし (おのゝかゝるに) 門人 Pupil, follower, disciple.

Constituent.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Growth.

和Sシシシ (和ガガガ) 成略 Grow up.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Prosperous, flourishing.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Diligent, assiduous.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Diligently, with assiduity.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Government.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Limitat, limitation.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Limit.

Fix a limit.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Book-binding.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Bind book.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Book binder, book bindery.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Politics.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Politician, statesman.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Politics, political science.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 True, sincere, sincerity.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Truly, sincerely.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Clean.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Success, completion.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Succeed.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Life.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Live.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Support life.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Claim, demand.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Claim, demand, ask for.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Meet a demand.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Name.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 What is your name?

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Give me your name.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Life.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Naturally.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Consequence, result, achievement.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Formal.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Mind, spirit.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Character, Nature, temper.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Student, scholar.

和Sガガガ (和ガガガ) 成略 Student, scholar.

Legal, proper. 卍
 Legal defence. 卍
 Political party. 卍
 As much as possible. 卍
 I will do so as much as possible. 卍
 Liquidation. 卍
 Liquidate. 卍
 Liquidator. 卍

Manufacture. 卍
 Manufacture. 卍
 Factory, manufactory. 卍
 Rendering assistance, giving assistance, patronage. 卍
 Render assistance, give assistance. 卍
 Receive help. 卍
 Patron, helper. 卍
 Commission. 卍
 Back bone, spine. 卍

Porcelain. 卍
 Porcelain (of the) 卍
 Auction. 卍
 Auction sale. 卍
 Sell at auction, bid. 卍
 Serge. 卍
 Formation, establishment. 卍
 Form, establish. 卍
 Charter of concession. 卍
 Painful, distressing. 卍
 Explanation. 卍

Explain. 卍
 Back. 卍
 Humpback. 卍
 Seat. 卍
 Arrange seats. 卍
 Take seat. 卍
 Order of seats. 卍
 Cough. 卍
 Cough. 卍

harass.

せぬし(かへたへせぬ) At least

せぬ(か)の(せ) Cicada.

せぬ(せ)の(せ)の(せ) Sack-coat.

せぬ(か)の(せ)十 Thousand.

せぬ(か)の(せ)の(せ)の(せ)の(せ) Cork, stopper.

せぬ(せ) Cork-screw.

せぬ(せ) Cork.

せぬ(せ) Monopoly, patent.

せぬ(せ)の(せ)の(せ) Patent.

せぬ(せ)の(せ) Predecessors.

せぬ(せ)の(せ) Parting present.

せぬ(せ)の(せ) In a ship, in a

boat, aboard.

せぬ(せ)の(せ) Captain.

せぬ(せ)の(せ) Before, recently.

せぬ(せ)の(せ) Thanks for you recent kindness.

せぬ(せ)の(せ) Last month.

せぬ(せ)の(せ) 前月

せぬ(せ)の(せ) Last year.

せぬ(せ)の(せ) 前年

せぬ(せ)の(せ) Last day.

せん(せ) 先夜 } Last night.

せん(せ) 前夜

せん(せ) Enquiring, examination.

せん(せ) Enquire, examine.

せん(せ)の(せ) Battle field.

せん(せ)の(せ)の(せ) Foresee.

せん(せ)の(せ) Foresee.

せん(せ)の(せ) Foresee.

せん(せ)の(せ) 先刻

せん(せ)の(せ) 前刻

せん(せ)の(せ)の(せ)の(せ) Sentence.

せん(せ)の(せ) Sentence.

せん(せ)の(せ) Sentenced.

せん(せ)の(せ) Election.

せん(せ)の(せ) Elect.

せん(せ)の(せ) Elected.

せん(せ)の(せ) Elector.

せん(せ)の(せ) Right of suffrage.

せん(せ)の(せ) Law of election.

せん(せ)の(せ) General election.

せん(せ)の(せ) Missionary.

せん(せ)の(せ)の(せ)の(せ) 洗禮

バプティズム
Baptism.

せんれり 先例 } (せんれり) 先例 Precedent.
せんれり 前例 } (せんれり) 前例 Precedent.

せんれり (せんれり) 後妻 Late wife.

せんれり 探綴 Inquiry, research.

せんれり 探綴 Inquiry, search.

せんれり (せんれり) 先生 Teacher.

せんれり (せんれり) 戦争 War, battle.

せんれり (せんれり) 摺子 Folding fan.

せんれり (せんれり) 泉水 Fountain, artificial pond.

ダイビングベル
Diving-bell.

せんれり 洗濯 Washing, laundry.

せんれり 洗濯 Wash.

せんれり 洗濯 Laundry.

せんれり 洗濯 Laundry man, launderer.

せんれり 先約 } Former promise.

せんれり 先約 } Former promise.

せんれり 先祖 Forancestor, ancestor.

せんれり (せんれり) 税 Duty, tax.

せんれり (せんれり) 税 Duty, tax.

せんれり (せんれり) 税 Duty, tax.

せんれり (せんれり) 税 Duty, tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

ちせり } 地租 Land tax.

せんまひ 螺旋 Mainspring, circular spring.

せんけん 全權 Authority.

せんけんこじ 全權大臣 Minister plenipotentiary.

せんぜん 前金 (せんぜん) 前金

せんくわし 全快 Completely recover.

せんそく ぜんそく (ぜんそく) 喘急 Asthma.

す

す(りのす) 巣 Net.

すをかける } Build a nest.

すをつくる }

す(り)のす(の) 酢 Vinegar.

す(り)のす(の) 水道 Water work.

す(り)のす(の) 水夫 Sailor.

す(り)のす(の) 吸取紙 Blotting paper.

す(り)のす(の) 吹殻 Ashes of tobacco.

す(り)のす(の) 吸口 Mouth piece.

す(り)のす(の) 水銀 Quick silver.

す(り)のす(の) 水牛 Buffalo, Water ox.

す(り)のす(の) 水平線 Horizontal line.

す(り)のす(の) 衰弱 Weakening.

す(り)のす(の) 衰弱 Weakened.

す(り)のす(の) 出納方 Cashier.

す(り)のす(の) 西瓜 Water melon.

す(り)のす(の) 水練 Swimming.

す(り)のす(の) 推量 Supposition.

す(り)のす(の) 推察 } Suppose.

す(り)のす(の) 推察 } Suppose.

す(り)のす(の) 推察 } Suppose.

す(り)のす(の) 水産 Marine production.

す(り)のす(の) 水車 Water wheel.

す(り)のす(の) 水晶 Crystal; quartz.

す(り)のす(の) 水素 Hydrogen.

す(り)のす(の) 水曜日 Wednesday.

す(り)のす(の) 素肌 Bare, naked.

す(り)のす(の) 素肌 Bare body, naked body.

す(り)のす(の) 敏捷 Smart.

す(り)のす(の) 總 In all, in general.

す(り)のす(の) 滑 Slide, slippery.

す(り)のす(の) 滑 Slide on ice.

す(り)のす(の) 滑 Road is slippery.

す(り)のす(の) 滑 Make a slip of tongue.

40 砂 沙 ^{スナ} Sand.
 40 沙漠 ^{サハラ} Desert.
 40 那 是 也 ^{ナニシヤ} That is, Namely.
 40 慈 和 温 和 ^{スベテ} Gentle, simple.
 40 居 住 ^{スル} Live, dwell, reside.
 40 何 處 有 你 居 住 之 處 ^{ナニニスル} } Where do you live?
 40 清 潔 ^{スベテ} Clear.
 40 完 畢 ^{スベテ} End, finish.
 40 啜 飲 ^{スグ} Sip, sup, suck.

40 吮 吸 ^{スグ} Suck in.
 40 吮 吸 上 升 ^{スグ} Suck up.
 40 算 術 ^{スウガク} Mathematics.
 40 參 政 院 ^{スウギン} Privy council.
 40 參 政 院 之 員 ^{スウギン} Member of the Privy council.
 40 湖 池 ^{スミ} Lake, pond.
 40 解 脫 ^{スベテ} Relieved of.
 40 開 闢 ^{スベテ} Opened.
 40 削 薄 ^{スベテ} Thinned out.

40 人 多 於 己 ^{スベテ} Less crowded, lessened.
 40 奢 侈 ^{スベテ} Leisury.
 40 饑 餓 ^{スベテ} Hungry.
 40 掘 土 ^{スベテ} Comb. Dig.
 40 鋤 耨 ^{スベテ} plough.
 40 直 捷 ^{スベテ} Right away, directly, at once.
 40 撿 括 ^{スベテ} Save.
 40 撿 括 ^{スベテ} Scoop.
 40 少 數 ^{スベテ} Little, few.
 40 至 少 ^{スベテ} At least.

40 居 住 之 處 ^{スベテ} Residence.
 40 一 點 之 少 ^{スベテ} A little.
 40 略 略 ^{スベテ} Waite a little.
 40 更 多 之 少 ^{スベテ} Little more.
 40 陰 鬱 ^{スベテ} Gloomy, lonesome, dreary.
 40 空 手 ^{スベテ} handed.
 40 已 經 ^{スベテ} Already.
 40 擲 棄 ^{スベテ} Throw away, cast away.
 40 擲 棄 ^{スベテ} Founling.

せせせせ Persuade, solicit.
 せせせせ(せせせせ) Sparrow.
 せせせせ Get Cool.
 せせせせ Cool, refreshing.
 せせせせ Sniffing cry.
 せせせせ Sniff.
 せせせせ Sniff, sup, sip.
 せせせせ Snapping-turtle.
 せせせせ Inch.
 せせせせ One inch.
 せせせせ Measurement, dimension.
 せせせせ 寸法

せせせせ Measure, ascertain the dimensions.
 通俗和英いろは字引終
 實用

附 録



書 <small>しよ</small> 字 <small>じ</small> 小 <small>せう</small>	草 <small>さう</small> 字 <small>じ</small> 大 <small>だい</small>	書 <small>しよ</small> 字 <small>じ</small> 小 <small>せう</small>	楷 <small>かい</small> 字 <small>じ</small> 大 <small>だい</small>	音 <small>おん</small> 發 <small>はつ</small>
a	A	a	A	-エ
b	B	b	B	-ピ
c	C	c	C	-イス
d	D	d	D	-イデ
e	E	e	E	-イ
f	F	f	F	フエ
g	G	g	G	-ジ
h	H	h	H	チ-エ
i	I	i	I	イア
j	J	j	J	-エジ
k	K	k	K	-ケ
l	L	l	L	ルエ
m	M	m	M	ムエ
n	N	n	N	ヌエ
o	O	o	O	-オ
p	P	p	P	-ピ
q	Q	q	Q	-エキ
r	R	r	R	ル-ア
s	S	s	S	スエ
t	T	t	T	-イテ
u	U	u	U	-ユ
v	V	v	V	-イヴ
w	W	w	W	-ユルブメ
x	X	x	X	スクッエ
y	Y	y	Y	イワ
z	Z	z	Z	イツ又 (トッゼ)

○英えい字じ母ぼ (ALPHABET)

日本ノ「いろは」四十七文字又ハ五十音ニ均シキモノナリ

附録 (英字母)

附録目次

- 英字母 一
- 五十音羅馬字綴方 二
- 英米兩國貨幣及度量衡摘要 五
- 數字記號 十四
- 語學記號 十五
- 數學記號 十五
- 貨幣記號 十六

- 商用記號 十六
- 職業を求むる廣告文例 十七
- 郵便宛名表書々式 十九
- 英語と語學の事 二十一

以上

附錄 (五十音羅馬字綴方)

ya ヤ	mya <small>みゃ</small>	ma マ	fa <small>(ふ)</small>	hya <small>ひゃ</small>	ha ハ
i イ	mi ミ	mi ミ	fi <small>(ふ)</small>	hi ヒ	hi ヒ
yu ユ	myu <small>みゅ</small>	mu ム	fu フ	hyu <small>ひゅ</small>	fu フ
ye エ	mye <small>みえ</small>	me メ	fe <small>(ふ)</small>	hye <small>(ひ)</small>	he ヘ
yo ヨ	myo <small>みょ</small>	mo モ	fo <small>(ふ)</small>	hyo <small>ひょ</small>	ho ホ

<small>gwa</small> <small>くわ</small>	ga ガ	wa ワ	rya <small>りゃ</small>	ra ラ
<small>gwi</small> <small>(く)</small>	gi ギ	wi ヰ	ri リ	ri リ
gu グ	gu グ	wu ム	ryu <small>りゅ</small>	ru ル
<small>gwe</small> <small>くゑ</small>	ge ケ	we エ	rye <small>(り)</small>	re レ
<small>gwo</small> <small>(く)</small>	go コ	wo ヲ	ryo <small>りょ</small>	ro ロ

濁音及半濁音

附錄 (五十音羅馬字綴方)

kya <small>きゃ</small>	kwa <small>くわ</small>	ka カ	a ア	清音
ki キ	<small>kwi</small> <small>(く)</small>	ki キ	i イ	
kyu <small>きゅ</small>	ku ク	ku ク	u ユ	
<small>kye</small> <small>(き)</small>	<small>kwe</small> <small>くゑ</small>	ke ケ	e エ	
<small>kyo</small> <small>きょ</small>	<small>kwo</small> <small>(く)</small>	ko コ	o オ	

○五十音羅馬字綴方

nya <small>にゃ</small>	na ナ	cha <small>ちゃ</small>	ta タ	sha <small>しゃ</small>	sa サ
ni ニ	ni ニ	chi チ	chi チ	shi シ	shi シ
nyu <small>にゅ</small>	nu ヌ	chu <small>ちゅ</small>	tsu ツ	shu <small>しゅ</small>	su ス
<small>nye</small> <small>(に)</small>	ne ネ	<small>che</small> <small>(ち)</small>	te テ	<small>she</small> <small>(し)</small>	se セ
<small>nyo</small> <small>にょ</small>	no ノ	cho <small>ちょ</small>	to ト	sho <small>しょ</small>	so ソ

ba	ja	da	ja	za	gya
bi	ji	ji	ji	ji	gi
bu	ju	zu	ju	zu	gyu
be	je	de	je	ze	gye
bo	jo	do	jo	zo	gyo

pya	pa	va	bya
pi	pi	vi	bi
pyu	pu	vu	byu
pye	pe	ve	bye
pyo	po	vo	byo

(備考)右表中平假名にて記せるは拗音(キヤ、キユ)のごとき五十音中の二音を合せて生ずる音にしてろの()を附せるは英字音を知るべし

○ 英米兩國貨幣及度量衡摘要

○ 英國 (GREAT BRITAIN.)

● 貨幣 (Money.)

銅貨 (Copper Coins.)

Flarthing. 花 「ペンニーの四分之一」

Penny. (複數 Pence) 片 「四フアーズイング」

銀貨 (Silver Coins.)

Shilling. 片 「四ペンニ」

附録 (英國貨幣及度量衡摘要)

凡る我一錢餘

凡る我四錢餘

凡る我十六錢餘

附録 (英國貨幣及度量衡摘要)

Sixpence.	「六ペンス」	凡ろ我二十四錢餘
Shilling.	「十二ペンス」	凡ろ我五十錢
Florin.	「二シリング」	凡ろ我一圓
Crown.	「五シリング」	凡ろ我二圓五十錢
Gold Coins.)		
Pound sterling, Sovereign.	(俗にポンド) 磅「二十シリング」	凡そ我十圓
Guinea.	「二十一シリング」	凡ろ我十圓五十錢

● 度量衡 (Measure and Weight.)
 常用尺 (General measures.)

Line.	吋	「十二ライン」	我六厘九毛餘
Inch.	吋	「十二ライン」	我八分三厘三毛餘
Foot.	(複數ハ) フット	呎「十二インチ」	我一尺〇五厘八毛餘
Yard.	碼	「三フット」	我三尺〇一分七厘四毛餘
Chain.	鎖		我十一間〇三寸八分四厘
Mile.	哩		我十四町四十五間一尺二寸

但陸地を測量するときは我十六町五十八間三尺一寸六分

附録 (英國貨幣及度量衡摘要)

附録 (英國貨幣及度量衡摘要)

グレートグロス Great Gross.	「十二グロス」	百四十四打
紙數 (Paper.)		
シート Sheet.		一枚
クワイア Quire.	「二十四シート」	二十四枚即一帖
トークン Token.	「十クワイア半」	十帖
ream Ream.	「二十クワイア」	二十帖即一束
○ 北米合衆國 (UNITED STATES OF NORTH AMERICA.)		
● 貨幣 (Money.)		

附録 (米國貨幣及度量衡摘要)

銅貨 (Copper Coin.)	「銅貨」	凡る我二錢
白銅貨 (Nickel Coin.)	「五セント」	凡る我十錢
銀貨 (Silver Coins.)	「十セント」	凡る我二十錢
	「クォーター」	凡る我五十錢
	「ダラー」	
	「クォーターダラー」	
	「ダラーの四分一」	
	「クォーターダラー」	
	「即ち二十五セント」	

通俗ニツクルをいへば
(通俗ニツクルをいへば)
即ち五セントを意味す

Half-dollar.	「ダラーの二分一」 即五十セント」	凡ろ我一圓
Dollar.	(俗にドル) 弗「百セント」	凡ろ我二圓
Gold Coins.	「一ダラー」	凡ろ我二圓
One-dollar-piece.	「五ダラー」	凡ろ我二十圓
Half-eagle.	「十ダラー」	凡ろ我四十圓
Eagle.	「二十ダラー」	
Great Eagle.		

(備考) 右の外ピットなる俗稱あり是は殆んど我國に於ける一貫

(十錢) 二百(一錢) などのいふに均しくピットなる貨幣はなきも

トッピーピッツ(二十五仙即凡ろ我五十錢) 及びフォーアピッツ

(五十仙即凡ろ我一圓) などは通俗唱へ用ひらる

● 度量衡 (Measure and Weight.)

一 米國の度量衡は英國と大同小異なるを以て之れを略す



數字記號		數字記號	
字體	アラビヤ	字體	アラビヤ
一	1	I	1
二	2	II	2
三	3	III	3
四	4	IV	4
五	5	V	5
六	6	VI	6
七	7	VII	7
八	8	VIII	8
九	9	IX	9
十	10	X	10
十一	11	XI	11
十二	12	XII	12
十三	13	XIII	13
十四	14	XIV	14
十五	15	XV	15
十六	16	XVI	16
十七	17	XVII	17
十八	18	XVIII	18
十九	19	XIX	19
二十	20	XX	20
三十	30	XXX	30
XL	40		
L	50		
LX	60		
LXX	77		
LXXX	80		
XC	90		
C	100		
CC	200		
CCC	300		
CD	400		
D	500		
DC	600		
DCC	700		
DCCC	800		
CM	900		
M	1,000		
MM	2,000		
V	5,000		
IX	9,000		
X	10,000		
C	100,000		

○ 語學記號

- 一、Period. 段落の印
- 一、Comma. 句讀の印
- 一、Colon. 重點といひ「下の如し」の意に用ふる印
- 一、Semicolon. 半重點といひ「長き一文章を若干句に區分する」ときは前句と反對の意味を顯すに用ふる印
- 一、Interrogation. 疑問の印
- 一、Exclamation. 感歎の印

- 一、Dash. 横線にして特に注意を要すへき語の前に用ふる印
- 一、Parenthesis. 括弧にして挿註などに用ふる印
- 一、Apostrophe. 略字又は物主格を顯すに用ふる印

○ 數學記號

- 一、Plus. 加印
- 一、Minus. 減印
- 一、Times. 乗印

附録 (貨幣記號)

一 ÷ Divided by.

除る 印

一 = Equal.

〔同じ〕とか「均し」とか「等」の場合に用ふる印

○ 貨幣記號

一 ¥ (Yen.) 圓の印

例 金二圓 金二圓五十錢

一 \$ (Dollar.) 弗の印

例 米金二弗 米金二弗五十仙

(商用記號)

一 ¢ (Cent.) 仙の印

例 米金十仙 米金十仙

一 £ (Pound.) 磅の印

例 英金五磅 英金五磅

一 / (Shilling.) 志の印

但 / の左方は志にして右方は片なり

例 英金五志 英金五志二片

○ 商用記號

一 & (And.) 而しての意

(備考) & Co. (ハンブルク・コンパニー) は商會の略印なり

一 ✕ (Number.) 番號

例 一號

一 @ (At.) 替

例 金一圓替

一 ♪ (Per.) 毎

例 毎一個五錢

例 每一箱十錢

一 % (Per cent.) 百分の……又ハ毎百

附録 (商用記號)

例 五歩(即百分ノ五) 五歩

一割(即百分ノ十) 一割

○ 職業を求むる廣告文例

一 日本男子 スクール・ボーイ の 口を求む

(A Japanese boy wishes situation as School boy.)

(職業を求むる廣告文例)

一 英語を話す日本人ハウス、ウワークの
勤口を求む

(A young Japanese wishes situation to do
house work, speaks English.)

(備考) 米國に於ける職業の種類及び
之れを求むる方法等に關して
は「増訂渡米之乗」中「十三職業
の事」の項に詳述せり



(市内の分)

切手

○郵便宛名上書々式

Mr. T. Abe,
849 Bush St.,
City.

市内ブッシュ街八四九
阿部太郎殿

(備考)
一 Mr. は Mister の
略字なり
一 T. は Taro の頭字
なり人の名を書く
には普通略して其
頭字のみを用ふ
一 City は市内の意
なり

(米國の行く分)

手切

Mr. T. Abe,
849 Bush St.,
San Francisco,
U. S. A.

米國桑港ブッシュ街
八四九
阿部太郎殿

(備考)
一 U. S. A. は
United States
of America の
略字にして
即ち北米合
衆國の意な
り

(分宛の行本日に)

手切

日本何府(縣)市(郡)
 村町何番地
 阿部太郎殿

Mr. T. Abe,
 Yokohama,
 Japan.

(備考)

一 Japan は日本の意なり
 一 日本へ向ける郵便宛名は日本郵便の形に詳しく日本字に認めるに日本横濱と認むるに可なり
 一 横濱は米國より來る船の最初の日本到着港なるを以て)

(分宛の宛て人居き同)

手切

市内ブッシュ街八四九
 阿部太郎殿方
 太田次郎殿

Mr. J. Ota,
 849 Bush St.,
 City.

(備考)

一 J. は Jiro の頭字なり
 一 O. は Ota の略したるものにして所謂何某方又は「ニテ」の意なり

英語と語學の事

(渡米の乘記事轉載)

渡米者に英語の必要なるは云はずもがなであるたとへ會話は出來ぬまでも多少英語を解するか又は普通英字の讀書をなし得るものは萬事に利便多く好い働口も早く得られる殊にヴァンクーヴァーなどの如き英領加奈陀地方に於ては彼のナタル法なるものが制定せられ即ち多少の英語を解するものでなければ國へ入れぬといふ掟がありて而かも近來之を勵行することになつたさうであるゆゑ此方面に赴かんとするものは尙ほ更普通英字の讀書位は會話は出來ぬともなし得らるゝやうにして行かねばならぬ況んや學業商業等の目的を以

て直接白人相手に事を爲さんとするものは云ふまでもなく我邦に於て十分英語を研修して而して後ち渡米する事を要すされど我邦に於て修めた英語は随分の研修を積んだものでも發音音節を始め俗語訛言等につき尙ほ實地の練習を重ねるに非ざれば他の言も聞取れぬし又たわが言も通せぬまして短日月速成的に修めた英語は殆んど實際の用をなさぬと云ふても敢て過言でない然らば則ち我邦に於て十分英語を研修した後には非ざれば渡米すべからざるか將た又た英語の素養全く之れなきものは渡米を企つべからざるかといふに目下この太平洋沿岸地方(英領加奈陀地方)に於ける上陸等の場合を除く)にありては全然英語の素養なきものと雖も渡米して決して日常に差支ふる事これなきの

みかまた相應の働口もある且つ又た彼地に於て研修の途は多々あることに自身に注意一つで自然に必要に迫られて漸次了解するやうになる蓋し幾分にても英語の素養あるものはりの進歩も一層早く勿論之れあるに越すことばないが若し渡米前に研修の違なきものは寧ろ渡米後に己の注意と勉強とを以て彼地に於て十分研修の方針にした方がよい要するに目下此地方に赴かんとするものは英語の心配は殆んど無用と云ふても可なりである一口に言へば英語を解せざるものも来て困ることは決してないなほ極端に言へば或一部の人多くは労働者は彼地に在りて全然英語の必要を感じざる程である何となれば此地方には既に多數の同胞が在留してりの一社會を成し旅店、飲食店、湯屋、理髮店、洗

濯所を始めとし雜貨其他日用品の商業は同胞によりて營まれ尙ほ且つ病めば日本人の醫師あり職業を求むるには日本人の桂庵あり而かもその職業の中に單に手足の勞のみにて英語を全く要せざるもの尠からず而して平素内に相會するものは同胞の友にして外に出づるには同胞の伴があるといふ有様であるものから英語を解せなくとも毫も差支がない否な人によりては殆んど英語の必要がない位であるされば永年居て金は出來店も出來たが語は出來ぬといふ人が敢て珍しからぬ所以である然れども是は寔に惜むべき事若しそれ丈の忍耐力量ある勤儉貯蓄の人が今一步進んで言語が通じたなら尙ほより多くの成功を得るは必然で寧ろ大に憫むべき事である且つ夫れたとへ既に多數

の在留同胞が一の社會を成してをるとはいふものゝそれは白人世界のほんの唯一隅で例へば白人の劇場に於て而かも白人看客の面前に白人俳優と打混りて出演せる日本俳優の一小樂屋たるに過ぎない故に自から俳優たるの本分を忘却その權利を放棄して終始その狹隘樂屋の内のみ閉籠りてをるものか或は臺詞を要せざる獨特の所作事に長じて十分一人舞臺の伎倆を有せるものは格別否らざるものは少なくとも己が持役の臺詞だけにても陳べらるゝやうにせねばならぬ然らざらんには到底舞臺に出演ん事思もよらず俗に所謂馬脚の用にも立ちがたきのみならず勢ひ唯々その樂屋内に於ける同胞俳優の下廻となりて常にその雜用に逐ひ使はるゝの外はなく隨ふて出演は勿論藝を修め伎を

磨くなどの機会に至りては畢竟絶望と云ふべしである要するに在米同胞にして英語を解せざるものは云ふまでもなく俗に所謂啞者明盲に異ならず常に白人に對してわが意思を表示しわが權利を主張する事能はざるのみか同胞間に在りてすら常にその言語に通ぜざるものに先を制せらるるの利益不愉快は實に尠少のものでないことに此地方は普く生存競争の甚だ激しき地で加ふるに概ね亞細亞人(東洋人)排斥の熾なる所所によりて其度合を異にすれどもなるを以て英語を解せざる同胞がこの衝に身を投るは宛かも啞者明盲が人氣の悪しき而かも往來の雑踏激しき街道を歩行と均しくその不安心は尋常一様のものにあらず寧ろ危険至極と云ふべしである

抑も日本人は外國の學理學術を應用する事に就いては大に進歩してをるが外國の言語を實利的に活用するの一段に至りては甚だ迂遠寧ろ遲鈍で支那人の方之餘程敏捷である(蓋し英語の如きは或は日英語と清英語と言語系統上の關係相異せることあるにも因るなるべきが惟ふに是れ支那人の實利的成功多かる所以の一なるべしと信ず一口に支那人の英語といへば所謂ピジョン、イングリッシュで彼の多くは實に一種獨特奇怪至極の英語をば臆面もなく寧ろ大膽に濫用して而かも着々其意を達し其用を辨じてをる蓋し彼は文法方式などに一切無頓着で只管達意用辨を主としてをる今その實例一二を擧げんに「ノー、サー、ベ」(知らぬとか分からぬとかいふ場合に用ふ)或は「ミー、ドン、ライク」(私は好き)

即ち嫌ひといふ意なり)の如き英語としては不都合極まるものをドシク用ひ之をば一種の支那人英語として白人に承認せしめて日常通用してをる之に就いて面白き話がある曾て桑港のある市街鐵道の客車内に一人の支那人が坐を占めて居たところが追々乗客が詰込んで非常に雑踏せる折柄一人の貴婦人が入込んで来た然るにはや一の坐席もなきまゝ立て居たるもこれを認め一人の男子(白人)が己が席の傍に坐せる彼の支那人に向ふてその坐を離れて貴婦人に譲れと命じた流石支那人も癪に障つたものと見え意氣荒く斷然之を拒んだりの挨拶はといふに「ユー、ファイセン、ミー、ファイセン、オールセーム、ファイセン、ミー、ドングア」あなた五仙、わたくし五仙、みんなおなじ五仙、わたくし、かまひませんとい

ふ意)であつた實に支離滅裂聞くに堪へざる英語ではあつたが先方にもよくその意が通じた上却りてりの白人が一言もなく閉口して双方の苦笑で事が済んだといふ實話がある若しこの場合に言語が全く通ぜぬものであつたならどんな壓制を受けたかも知れない先づ支那人の英語なるものは凡ろ斯様なもので勿論彼の英語のものは断じて做ふべからずだがその達意用辨の趣旨に至りては實にこの彼の長所須らくわれ之れを探るべしで就中在米同胞の常に營利を目的とするものは特に最も服膺すべき要件なりと確信する然り而して渡米後同胞が英語研修の方法如何といふに學生は勿論其他多少英語の素養ありて正式に研修の餘裕あるものは直接に白人の教師に就き或は白

人の學校(普通グラマール、スクール)に入るに如くはなしされどもうの餘裕なきもの及び全然英語の素養なきものにして就中既に實際の營利に従事しつゝ早速に英語の効用を希ふものによりては到底前者の如き手段によることが出来ぬ(但し日本人の語學教師并日本人の宗教團體等に正式の語學校其他速成の夜學校もあるゆゑ之に就いて修むる事を得るものは然らずべし)元來外國語の利便は多く口と耳とによるものであるが兎角耳の慣熟する割合に口は練達せぬものであることに耳の方は己が注意と在留日數とによりて而かも努めて白人に近接するやうになせば其内次第に慣熟して他の言が聞取れて來るがさて口の

方に至りてはまことに困難で況んや英語の素養なきものによりては一層の苦心を要するなるが是れが所謂支那人の長所たる達意用辨の趣旨を只管服膺すべしで即ち先づ單語を主として獨修し素より精しからぬ文法方式などには一切頓着せずドシク單語を繋合はして己が思ふまに言はんとする所を言ひ而して以て口を練るべし蓋し是れ一の捷徑たるべく且つ必要に迫られて實地に練習したものは却りて利用上の進歩速なるべきか編者が和英いろは字引なるものを編纂したのも實は支那人の英語なるものに深く鑑みつゝ上記の廉につぎ大に慮る所ありて聊か後學の英語研修者の便に資せんがためである之を

要するに渡米者は英語を解するに否に頓着するを要せずと断言すると同時に渡米後其方法如何を問はず英語研修に深く心を用ふべしと切に勧告する次第である



附錄 終

明治三十六年六月五日印刷
明治三十六年六月八日發行

著作權所有

在米國
著作者 一 柳 松
發行者 東京市神田區表神保町貳番地 佐々木 勘 助 庵
印刷者 東京市日本橋區兜町貳番地 齋 藤 章 達
印刷所 東京市日本橋區兜町貳番地 東京印刷株式會社

發行所

東京市神田區表神保町 中西屋書店
電話 本局四一〇番 本局二〇一九番
東京市日本橋區通三丁目 丸善株式會社書店
電話 本局二八番 本局一七及二〇八番
大阪市中心齋橋筋博勞町 丸善書店大阪支社
電話 東局二五八番

WADAIKO HOTEL,
YOKOHAMA



内外洋船汽車發着毎三御旅客ノ送迎及御貨物運送極
クテ御便利ニ取扱仕候也
歐米各國御乘客貨物汽船問屋
横濱停車場前

改良 勉強 **旅館和田彦**

加奈陀領、合衆國、歐洲、世界一週及支那其他旅行通切
符賣捌申候
殊ニ初御渡航花客ノ御便利ヲ計リ御通知次第運賃表旅
行案内書類等送呈可仕候

内國取次所

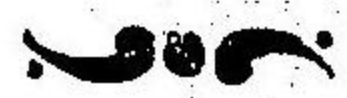
同 東京市神田區雉子町 岡崎屋書店
同 神田區表神保町 東京堂書店
同 京橋區銀座座貳丁目 服部書店
同 京橋區銀座座肆丁目 北隆館書店
同 京橋區銀座座肆丁目 東海堂書店
同 日本橋區通三 六合館

米國取次所

桑港プツシユ街八四九 堀田淺治郎
桑港ステベンソン街五三九半 芙蓉堂
桑港フィフス街一二〇 波多野商會
桑港デユボン街五〇二 中央堂
桑港バイン街五三二半 大坂屋

此他内國各地ニ於ケル
書店。汽船宿。停車場ニテ賣捌申候

WADAIKO HOTEL,
YOKOHAMA.



内外汽船汽車發着毎ニ御旅客ノ送迎及ビ御貨物運送極
メテ御便利ニ取扱仕候也
歐米各國御乘客貨物汽船問屋
橫濱停車場前

改良
勉强
旅館和田彦

加奈陀領、合衆國、歐洲、世界一週及支那其他旅行通切
符賣捌申候
殊ニ初御渡航花客ノ御便利ヲ計リ御通知次第運賃表旅
行案内書類等送呈可仕候

内國取次所

東京市神田區維子町 岡崎屋書店
同 神田區表神保町 東京堂書店
同 京橋區銀座貳丁目 服部書店
同 京橋區銀座肆丁目 北隆館書店
同 京橋區銀座肆丁目 東海堂書店
同 日本橋區通三、 六合館

米國取次所

桑港ブツシュ街八四九 堀田淺治郎
桑港ステベンソン街五三九半 芙蓉堂
桑港フィフス街一二〇 波多野商會
桑港デユボン街五〇二 中野商會
桑港バイン街五三二半 大坂屋

此他内國各地ニ於ケル
書店。汽船宿。停車場ニテ賣捌申候

HOTEL C. FUKUI,

No. 86, BENTENDORI GOCHOME,

(TELE. No. 410.)

Yokohama, Japan.

荷客

并

鐵道貨物取扱所

旅館 福井忠兵衛

横濱市辨天通五丁目八拾六番地

特(電話四百十番)

日本郵船會社
太平洋郵船會社
加奈陀太平洋鐵道會社
此他歐米各國
東洋瀛船會社
東西洋瀛船會社
北太平洋鐵道瀛船會社

- ◎日本本土、四國、九州、北海道、臺灣、其他諸港
- ◎支那、朝鮮、香港、上海、其他諸港
- ◎南東印度、濠洲諸港
- ◎歐羅巴諸港を經て龍敦港
- ◎布哇、米國、加奈陀諸港

右各國到る處の瀛車瀛船接續切符取扱ひ内外渡航一切御周旋致候は勿論輸出入品の御依頼にも應じ申候

每船送迎の爲め確實の者數名派出致候に付此等者に萬事御下命被下度候

横濱市停車場前(電話七三)

日本郵船株式會社荷客取扱所(諸官衙)旅館 上州屋

各國瀛船會社取扱問屋(御用達)

各國汽船取扱廣告

- ◎太平洋橫斷線
布哇、米國、加奈陀、各港行
- ◎支那、朝鮮、沿岸線
香港、上海、天津、仁川、浦沙行
- ◎濠洲線
南支那、東印度、濠洲各港行
- ◎歐洲線
支那、印度、地中海各港ヲ經テ倫敦行
- ◎日本沿岸線
本土、四國、九州、北海道、臺灣、各港行

橫濱市本町五丁目正金銀行隣リ

電話二百三十六番

各航路共御照會ニ依リ最モ正確ニ發着御報告
可致候
御乘船御上陸共最モ御便利ニ御送迎可致候
其他御照會次第各航路ノ案内書運賃表共無手
數ニテ送呈可致候

各國汽船乘客貨物取扱店
日本郵船株式會社取扱店
同會社船客手荷物運搬受負所

津久井屋長五郎

歐米渡航諸彦へ

御便利ノ爲メ
各國汽船會社
航路發着運賃表ヲ調製シ御申越次第
進呈可仕其他御送迎并ニ御乘船ノ手
續等確實ニ取扱可申候へハ倍舊御引
立ノ程偏ニ奉希上候

汽船問屋

回漕業 兼旅館 (電話二四八)

橫濱市海岸通
五丁目廿番地

蓬萊家

HORAIYA HOTEL,

Kaigandori Gochome, Yokohama, Japan.

- 日本郵船會社 東洋汽船會社
- 東西洋汽船會社 太平洋汽船會社
- 加奈陀太平洋鐵道汽船會社
- 北太平洋洋汽船會社

各汽船 乘客 貨物 取扱所

旅館 長野屋萬藏

橫濱市辨天通五丁目
正金銀行脇(電話八九二)

歐米各國へ御渡航の御方へ御便利の爲め各汽船
發着表は御申越次第無料送呈可仕其他御送迎並
御乘船手續等渾て誠實に御取扱可申候間倍舊の
御愛顧奉希候

新 世 界 新 聞

— び 及 —

日 曜 新 世 界

(年 中 無 休 刊)

外 國 に 於 け る

最 大 最 古 の 邦 字 日 刊 新 聞

定 價	一 半 一 月	六 十 五 仙
	一 年	六 十 五 仙
	三 年	三 十 五 仙
	六 年	六 十 五 仙

北 米 加 州 桑 港 パ ウ エ ル 街 千 六 十 六 番 地

新 世 界 新 聞 社

No. 1016 POWELL ST., S. F. CAL.

NICHIBEI GINKO

No. 524 Geary St.,
S. F. Cal.



一 貯 蓄 預 金
一 貸 附 金
一 送 金
一 兩 替 金

米 國 桑 港 グ リ ー 街 五 二 四 番

無 限 責 任 合 資 會 社

日 米 銀 行

專 務 取 締 役 植 田 憲 三
取 締 役 兼 支 配 人 中 村 東 吉

專 ら 確 實 懇 切 と 迅 速 と を 旨 と し 取 扱 可 仕 候 間 不 拘 多 少 御 取 引 奉 願 候 也

米 日

在米日本の人共の同機關新聞

The
Japanese American

112 Golden Gate Ave., S. F. Cal.

發行所 加州桑港ゴールデンゲート街一二二番

日米は桑港にて發刊する八頁の邦字日刊新聞なり
 日米は内外人の官署會社若くは事業家に何等の
 關係を有せざる獨立獨歩の新聞なり
 日米は世界の近電、日本の近事及び各地の通信、
 加州の内情を常に報じて漏らす所なし

定價
 一枚五仙
 半年二弗半
 一月五仙
 一年五弗
 (但米金
 前拂の事)

書籍雜誌類

文學、文藝、語學、政治、法律、經濟、
 哲學、社會、稗史、其他何でもあり

雜誌從前の通り

ステベンソン街五三九半

書房 芙蓉堂

539 1/2 STEVENSON ST., S. F. CAL.

●
高等堀田

御

下

宿

桑港
 ブッシュ
 街八四九

SANUKIYA HOTEL

Otamachi Rokuchome,
YOKOHAMA.



日本郵船會社
東西洋汽船會社
加奈陀太平洋鐵道汽船會社

東洋汽船會社
太平洋郵船會社
北太平洋鐵道汽船會社

各汽船乘客貨物取扱店

旅館 讚岐屋榮太郎

橫濱市太田町六丁目鐵道前辨天橋詰

一 御渡航の節は特に御便宜を計り、毎年度汽船發着表
(米國各港布哇橫濱間)は御申越次第無料送呈可仕候
一 汽車汽船發着毎に御送迎致し御荷物等萬事注意御取
扱可申上候

歐米出版書直輸入

大日本東京市日本橋區通三丁目

丸善株式會社書店

☎電話本局一七、二八及二〇八番

歐米文房具直輸入

大日本大阪市中心齋橋筋博勞町四丁目

丸善書店大阪支社

☎電話東局二五八番

DAISEIYA HOTEL.

STEAMSHIP AGENCY.

6 Chome, Honcho, Yokohama,
JAPAN.

(TELEPHONE No. 953.)



方瀛所御
へ船撰渡
は發定航
最着御并
も表荷御
凱は物歸
切御の朝
なる申運
る越搬節
旅次等本
行第萬船
案無事へ
內料確の
書送實御
御呈懇送
送可仕迎
付殊には
可申初取
上航取論
候の可船
御の仕中
各の仕場

日本郵船株式會社
東洋汽船會社
太平洋汽船會社
加西洋汽船會社
加奈陀太平洋鐵道汽船會社
北太平洋鐵道汽船會社

各國汽船乘客貨物取扱問屋

旅館 大せいや 卯吉

橫濱市本町六丁目鐵道前(正金銀行筋向)
長距離電話 九百五十三番

書圖外內
賣專

NAKANISHIYA

Book Store

2. Omote-Jinbo-cho, Kanda,
TOKYO, JAPAN.

Tel.
410 &
2019

中西屋書店

東京市神田區表神保町二番地

電話 * 本局四一〇番
本局二〇一九番

HIROSHIMAYA HOTEL.



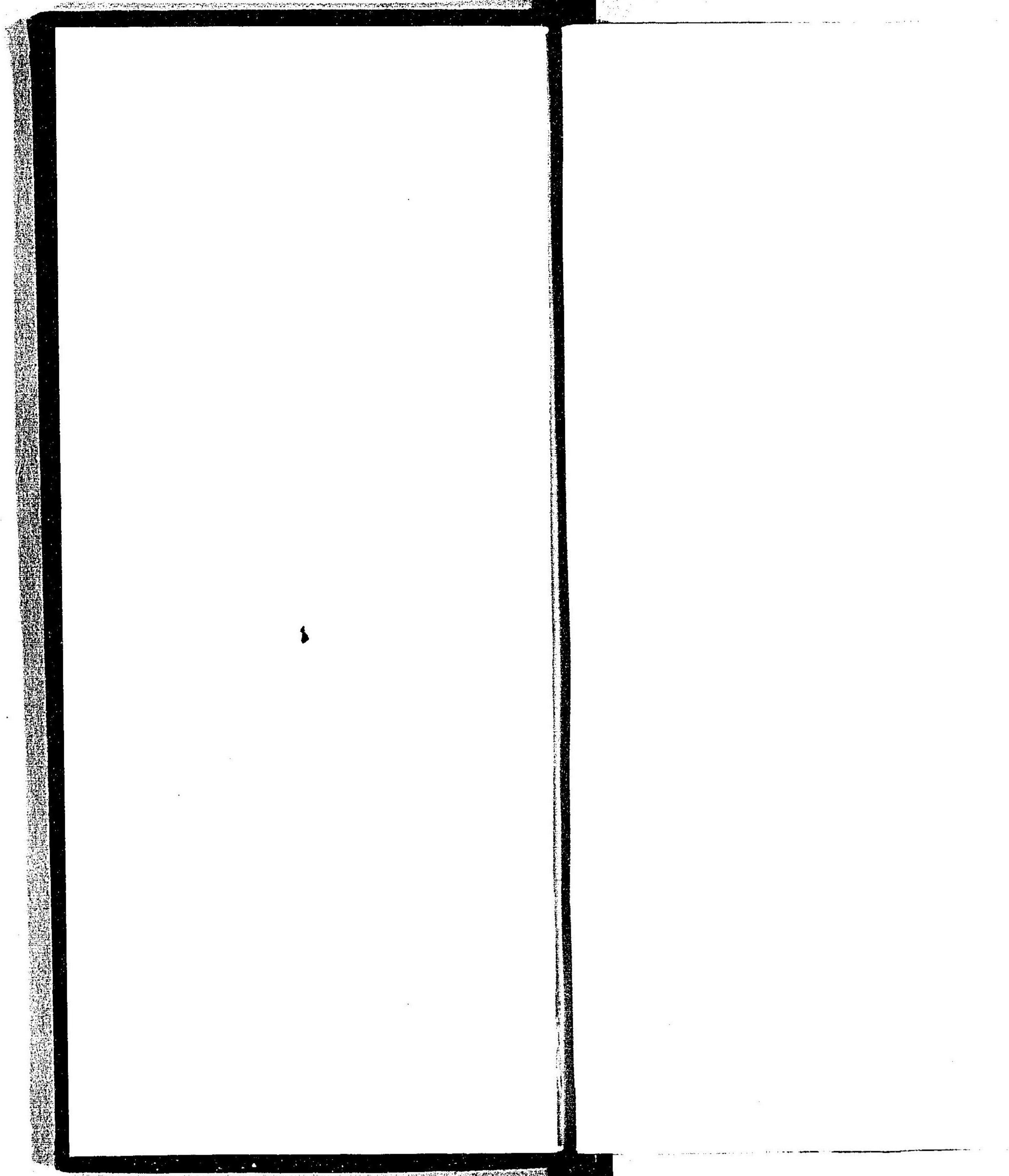
内外汽船乘客貨物並ニ鐵道荷物取扱所

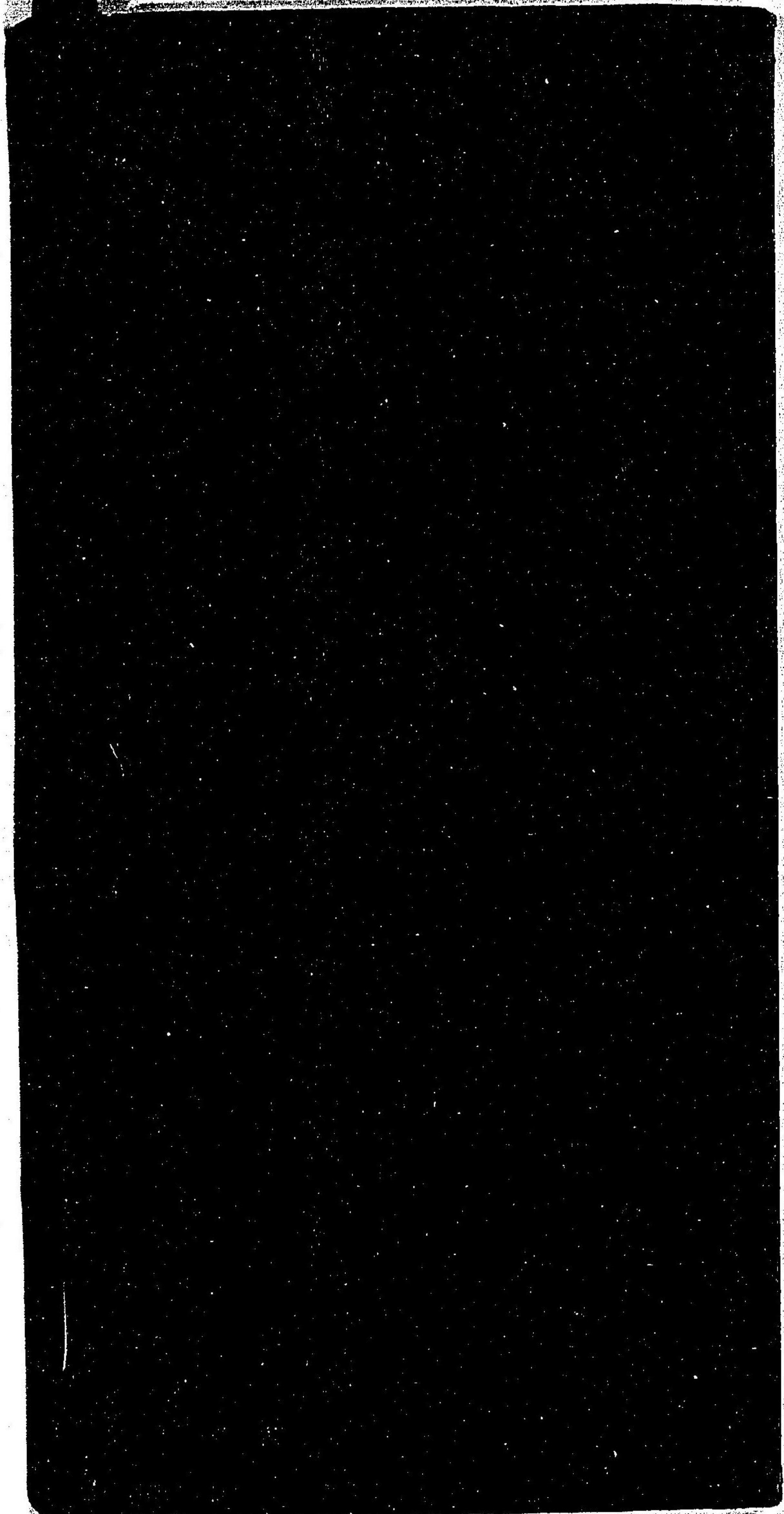
横濱市本町五丁目角三階

正金銀行隣角 (電話四百九十四番)

旅館 廣島屋吉五郎

當店ヨリ西波止場へ四丁停車場へ貳丁新波止場前ニ付乗船上陸等ニハ最モ御便利銀行會社等何レモ接近當地御用向ニハ至極御都合宜敷候每船送迎人ヲ差出シ手荷物ノ運搬其他萬事注意御取扱申上候間續々御投宿奉願候也





423.9
H675t
洋

204984-000-8

423.9-H675t (洋)

和英いろは字引

一柳 松庵 / 著

M36

EDU-0284

